

SPUGNETTA STERILE MONOUSO PER ELETTOCHIRURGIA
STERILE DISPOSABLE CLEANING PAD FOR ELECTROSURGERY
TAMPON STÉRILE À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
ELEKTRODEN-REINIGUNGS-PAD STERIL, ZUM EINMALGEBRAUCH
ESPONJA ESTÉRIL MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ESPONJA ESTERILIZADA DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНАЯ ГУБКА ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
СТЕРИЛНА ГЪБИЧКА ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNÍ HOUBÍČKA NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERIL SVAMP ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΑΚΙ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
STERIILNE TAMPOON ÜHEKORDELT KASUTATAVAD ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERIILI SIENI KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERILNA SPUŽVICA ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
STERIL SZIVACS EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERILA ŠVAMMITE VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILI VIENKARTINĒ ABRAZYVINĒ KEMPINĒLĒ
STERIELE SPONS EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
GĄBKA STERYLNA DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
BURETE STERIL PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ PENTRU ELECTROCHIRURGIE
STERILNÁ HUBKA JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILNE GOBICE ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERIL SVAMP ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
STERIL SÜNGER ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERILNI SUNĐER JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERIL SVAMP ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

اسفنج معقم مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI D'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES PARA USO
RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
CS - POKYNY K POUŽITÍ
DA - ANVISNINGER
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
ET - KASUTUSJUHEND
FI - KÄYTTÖOHJEET
HR - UPUTE ZA UPOTREBU

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SL - NAVODILA ZA UPORABO
SV - BRUKSANVISNING
TR - KULLANMA TALİMATI
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILA

Proizvod je namenjen enkratni uporabi in je steriliziran z etilenoksidom (EO). Ni za večkratno uporabo. Ob ponovni uporabi lahko pride do: prisotnosti bioloških ostankov, ki lahko povzročijo infekcije; sprememb na materialu; izgube prvotnih funkcionalnih lastnosti proizvoda.

Sterilnost izdelka je vprašljiva, če je bila njegova embalaža odprta ali poškodovana.

Izdelka ne uporabljajte po pretečenem roku uporabe. V tem primeru je sterilnost izdelka vprašljiva.

Najprej preverite embalažo in nato njeno vsebino; če opazite vidne poškodbe ali napake, izdelka ne uporabljajte in ga zamenjajte pri FIAB.

Hranite proč od vnetljivih materialov: neželjeno aktiviranje in vročina lahko povzročita požar.

Opremo lahko priključi in uporablja samo strokovno osebje.

Pred uporabo generatorja, držal, nevtralnih ploščic, kablov in drugih dodatkov preberite navodila za uporabo proizvajalca posameznega izdelka.

Pozor: Elektrokirurški tok lahko poškoduje srčne spodbujevalnike. Ne uporabljajte elektrokirurškega toka na bolnikih s spodbujevalniki brez predhodnega pogovora s kardiologom.

Medicinske odpadke morate odložiti skladno z veljavnimi predpisi in zakoni.

INDIKACIJE

Čiščenje elektrode držala med elektrokirurškim posegom.

NAČIN UPORABE

Odstranite zaščitni film in pustite, da se adheziv na hrbtni strani gobice sprime z operacijsko tkanino za stabilen položaj gobice in preporsto čiščenje konice držala.

Pozor: Preprečite, da bi odstranjeni material padal na operacijsko mesto, zato konice držala ne čistite v neposredni bližini operacijskega mesta.

Radijsko zaznavni indikator, ki je v notranjosti izdelka, omogoča ugotavljanje položaja s pomočjo radiografije, če bi ga po nesreči zgubili na operacijskem mestu.

Če bi med uporabo opazili zmanjšanje abrazivnega in čistilnega učinka gobice, priporočamo, da jo zamenjate z novo.

Po vsaki uporabi izdelek zavrzite.

SKLADIŠČENJE




















Izdelek je treba hraniti v originalni embalaži v prostorih, za katere so značilni okoljski pogoji, temperatura in relativna vlažnost, navedeni na etiketi na embalaži. Prekrivajoče se uteži na embalaži lahko poškodujejo izdelek.

ODLAGANJE ODPADKOV

Zavrnitve, ki izhajajo iz zdravstvenih struktur, je treba odstraniti v skladu z veljavno uredbo.

SPLOŠNE OPOMBE

Če pride med uporabo ali zaradi uporabe tega pripomočka do resnega incidenta, morate o tem obvestiti proizvajalca in državni organ. Za kakršno koli okvaro ali okvaro naprave obvestite proizvajalčevo službo za kakovost.

	PL	RO	SK	SL	SV	TR
	Zgodny z aktualnymi europejskimi przepisami dotyczącymi wyrobów medycznych	Conform legislației europene actuale privind dispozitivele medicale	Vyhovuje súčasnej európskej legislatíve o zdravotníckych pomôckach	Skladno z veljavno evropsko zakonodajo o medicinskih pripomočkih	Uppfyller gällande europeisk lagstiftning om medicinteknisk a produkter	Tıbbi Cihazlarla ilgili mevcut Avrupa mevzuatıyla uyumlu
	Wyrób medyczny	Aparat medical	Zdravotnícke pomôcky	Medicinski pripomoček	Medicinsk utrustning	Tıbbi cihaz
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu	Identificator unic al unui dispozitiv	Unikátny identifikátor pomôcky	Edinstveni identifikator pripomočka	Unik produktidentifiering	Benzersiz Cihaz Tanımlayıcısı
	Skonsultuj instrukcje stosowania	Consultați instrucțiunile de utilizare	Pozrite si návod na obsluhu	Glejte navodila za uporabo	Läs bruksanvisningen	Kullanma talimatlarına uyun
	Producuent	producător	Výrobca	Proizvajalec	Tillverkare	Üretici
	Numer Katalogowy	număr de catalog	Katalógové číslo	Kataloška številka	Katalognummer	Katalog numarası
	Numer Partii	codul lotului	Číslo šarže	Koda serije	Partinummer	Sıra numarası
	Data produkcji	Data de fabricație	Dátum výroby	Datum izdelave	Tillverkningsdatum	Üretim tarihi
	Data ważności	Utilizarea de către	Použit' do	Uporaba do	Förfalldatum	Son kullanma tarihi
	Steryilizowane za pomocą tlenku etylenu	Sterilizate folosind oxid de etilenă	Sterilizované etylénoxidom	Sterilizirano z uporabo etilen oksida	Steriliserad med etylenoxid	Etilen oksit ile sterilize
	Pojedynczy system bariery sterylnej	Sistem unic de barieră sterilă	Jednoduchý sterilný bariérový systém	Enojni sterilni sistem pregrad	Enkel sterilt barriärsystem	Tek steril bariyer sistemi
	Nie używać ponownie	Nu reutilizați	Nepoužívať znova	Ne uporabljajte znova	Får ej återanvändas	Tekrar kullanmayınız
	Nie używać jeśli opakowanie jest uszkodzone.	A nu se utiliza în cazul în care ambalajul este deteriorat	Nepoužívať, ak je obal poškodený	Ne uporabljajte, če je paket poškodovan	Använd ej om förpackningen är skadad	Paket hasarlı ise kullanmayınız
	Limity temperaturowe	limitarea temperaturii	Rozsah teploty	Omejitev temperature	Temperaturgränser	Sıcaklık sınırlaması
	Limity wilgotności	Umiditatea limitarea	Rozsah vlhkosti	Omejitev vlažnosti	Fuktighetsgränser	Nem sınırlaması
	Przechowywać z dala od promieni słonecznych	A se feri de razele soarelui	Neskladovať na slnku	Hranite ločeno od sončne svetlobe	Skyddas mot soljus	Güneş ışığından uzak tutunuz
	Chronić przed wilgocią	Păstrați uscat	Skladovať v suchu	Naj bo suho	Förvaras torrt	Kuru ortamda saklayınız
	Nie zawierają lateksu naturalnego	Nu conține cauciuc natural latex	Neobsahujú prírodný kaučuk	Ne vsebuje lateksa iz naravnih gum	Innehåller inte latex från naturgummi	Doğal kauçuk lateks içermez
	Ilość sztuk	Cantitatea de piese	Množstvo kusov	Količina kosov	Antal enheter	Parçalarının miktarı